PHILIPS

BEDIENUNGSANLEITUNG

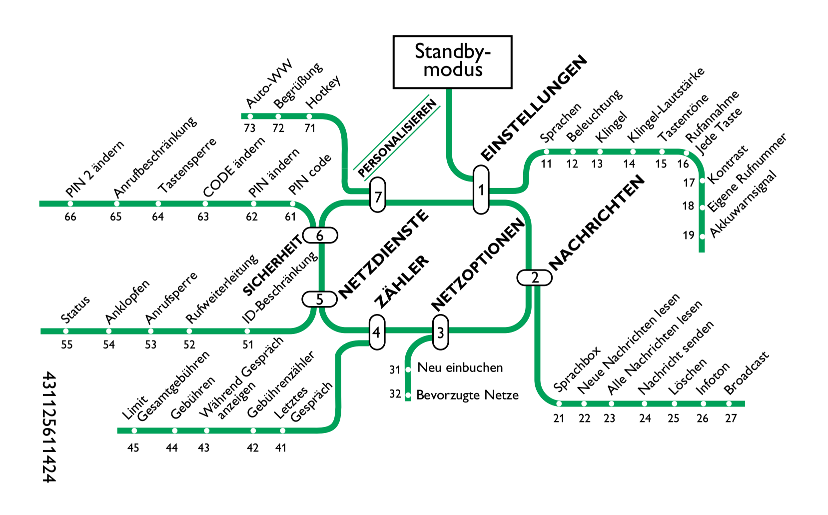
Twist™





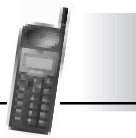


PHILIPS

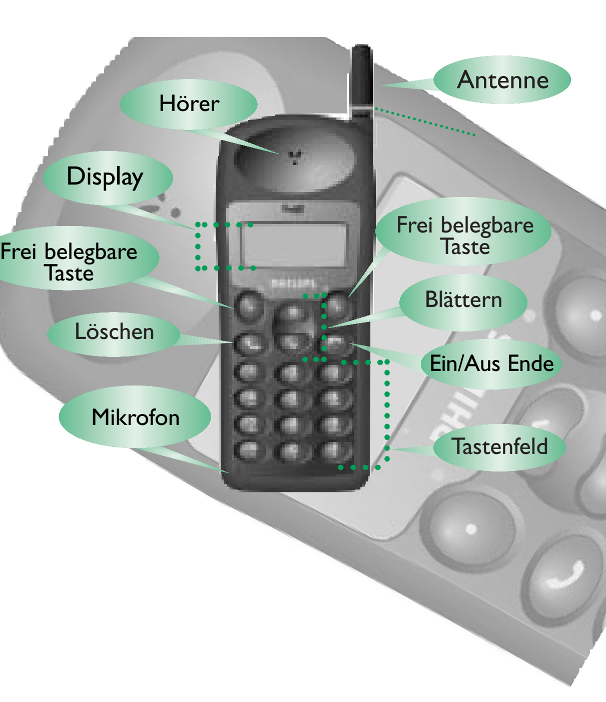


Standby-modus
1 EINSTELLUNGEN
11 Sprachen
12 Beleuchtung
13 Klingel
14 Klingel-Lautstärke
15 Tastentöne
16 Rufannahme Jede Taste
17 Kontrast
18 Eigene Rufnummer
19 Akkuwarnsignal
2 NACHRICHTEN
21 Sprachbox
22 Neue Nachrichten lesen
23 Alle Nachrichten lesen
24 Nachricht senden
25 Löschen
26 Infoton
27 Broadcast
3 NETZOPTIONEN
31 Neu einbuchen
32 Bevorzugte Netze
4 ZÄHLER
41 Letztes Gespräch
42 Gebührenzähler
43 Während Gespräch anzeigen
44 Gebühren
45 Limit Gesamtgebühren
5 NETZDIENSTE
51 ID-Beschränkung
52 Rufweiterleitung
53 Anrufsperre
54 Anklopfen
55 Status
6 SICHERHEIT
61 PIN code
62 PIN ändern
63 CODE ändern
64 Tastensperre
65 Anrufbeschränkung
66 PIN 2 ändern
7 PERSONALISIEREN
71 Hotkey
72 Begrüßung
73 Auto-WW
431125611424

Twist™

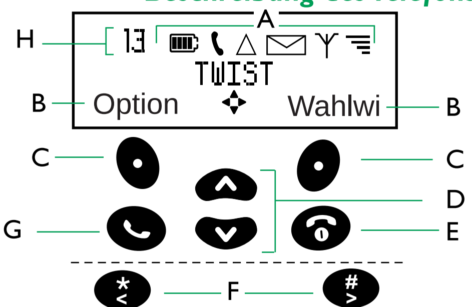


Antennenring
Bringen Sie den Antennenring
in Ihrer Lieblingsfarbe an.





Beschreibung des Telefons



A: Symbole

Akkuladezustand: 4 Balken = 100% Ladung.

Telefon: Leuchtet: Gespräch im Gang. Blinkt: zeigt einen eingehenden Anruf an

Roaming: Sie benutzen ein anderes Netz, als Ihr Heimatnetz.

Nachricht: Leuchtet: Neue Textnachricht ist eingegangen. Blinkt: Nachrichtenspeicher voll.

Netz: Das Telefon ist in ein Netz eingebucht.

Empfangsqualität: 4 Balken: Optimaler Empfang.

B & C: Frei belegbare Tasten

Das Telefon hat zwei 'frei belegbare Tasten' (C), die zu verschiedenen Zeiten unterschiedliche Funktionen ausüben.

Eine Beschriftung (B) auf dem Display zeigt die jeweilige Funktion an. In dieser Bedienungsanleitung bedeutet Z.B. die Anweisung '**Beend**. drücken', daß die frei belegbare Taste über der als Beschriftung **Beend**. steht gedrückt werden soll.

D: Blättern
Zum Blättern in Menüs, Telefonbüchern oder Nachrichten. Ist das Vor- oder Zurückblättern möglich, so weisen die Bildlaufpfeile ▲▼ auf dem Display darauf hin. Im Standby-Modus wird mit die Wahlwiederholungsliste und mit die Rückrufliste gewählt. Während eines Gesprächs regeln diese Tasten die Lautstärke.

E: Gespräch beenden und Ein/Aus-Schalter
Zum Beenden eines Gespräches drücken. Gedrückt halten, um das Telefon ein- oder auszuschalten.

F: Rechts-/Links-Tasten
Zum Bewegen des Cursors nach rechts oder links während der Eingabe einer Textnachricht. Ist das Bewegen des Cursors möglich, so weisen die Pfeile ◀▶ auf dem Display darauf hin.

G: Anruftaste
Zum Telefonieren diese Taste verwenden.

H: Index
Je nach aktuellem Vorgang zeigt der Index ein, zwei oder gar kein Zeichen an. Folgende Anzeigen erscheinen: Position im Menü oder in einer Liste, Nummer des aktiven Anrufs beim Eingang zweier Anrufe, 'S' bei aktiviertem lautlosen Betrieb, '*' zur Anzeige der aktuell gewählten Option, "H" zeigt an, daß Sie sich im Homebereich Ihres

Sicherheit

Funkwellen

Ihr Mobiltelefon ist ein Sende- bzw. Empfangsgerät für Funksignale, das Funkwellen im DCS-Frequenzbereich überträgt und empfängt. Das DCS-Netz steuert die Übertragungsleistung des Telefons (zwischen 0,01 und 1 Watt).

Ihr Mobiltelefon entspricht sämtlichen relevanten Sicherheitsstandards. Das CE-Zeichen auf Ihrem Telefon bedeutet, daß das Gerät der Europäischen Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EEC und den Richtlinien zur Niederspannung 73/23/EEC entspricht.

Sicherheitsvorkehrungen

Die unsachgemäße Verwendung des Telefons kann Ihnen oder anderen Schaden zufügen. Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Sicherheitsanweisungen, und informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze und Bestimmungen.

- **Fahrzeuge:** Lassen Sie sich vom Hersteller bestätigen, daß in Ihrem Fahrzeug verwendete elektronische Geräte nicht durch Hochfrequenz-Energie beeinträchtigt werden. Bitte sehen Sie vom Gebrauch Ihres Telefons ab, während Sie fahren (Beeinträchtigung der Konzentration), und halten Sie sich an die örtlichen Gesetze und Bestimmungen.
- **Flugzeuge:** Schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug befinden. Die Verwendung von Mobiltelefonen ist während des Fluges untersagt.

- Krankenhäuser: Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von Krankenhäusern oder medizinischen Geräten ab. Falls Sie elektronische Geräte für den medizintechnischen Gebrauch verwenden (Herzschrittmacher, Hörgeräte), erkundigen Sie sich beim Hersteller nach der Abschirmung solcher Geräte gegen Funkwellen.
- Sprengungsgebiete: Schalten Sie Ihr Telefon in Gebieten ab, in denen Sprengungen vorgenommen werden (Steinbrüche).
- Bereiche mit Feuergefahr: Schalten Sie Ihr Telefon in Bereichen ab, in denen Feuergefahr besteht (Tankstellen, Treibstofflager, Chemiewerke).
- Gefahrlose Verwendung: Benutzen Sie Ihr Telefon in der normalen Betriebsposition (am Ohr). Während eines Gesprächs die Antenne nicht berühren. Bei beschädigter Antenne das Telefon nicht benutzen (Gefahr geringfügiger Hautverbrennungen).
- Kinder: Bewahren Sie Ihr Telefon an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Der effiziente Gebrauch Ihres Telefons

So verbessern Sie die Leistungen Ihres Telefons und senken die Emission von Hochfrequenz-Energie, sowie den Batterieverbrauch:

- Vermeiden Sie Bereiche mit schlechtem Empfang (in Tunneln oder zwischen hohen Gebäuden). Zeigt das Symbol weniger als 4 Balken an, wechseln Sie den Standort.

- Vor dem Wiederaufladen des Akkus, sollte dieser stets vollständig entladen sein.
- Benutzen Sie ausschließlich eines der im PHILIPS-Katalog aufgeführten Akkuladegeräte. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann gefährlich sein und führt zum Hinfälligwerden jeglicher Garantieansprüche.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse an den Akkukontakten durch Metallgegenstände (z.B. Schlüssel in Ihrer Tasche).
- Schalten Sie das Telefon aus, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen möchten.
- Bewahren Sie das Telefon an einem sauberen, staubfreien Ort auf.
- Halten Sie das Telefon von Wärmequellen fern.
- Versuchen Sie nicht, das Telefon auseinanderzubauen. Bei fehlerhaftem Betrieb wenden Sie sich an den PHILIPS-Kundendienst.
- Halten Sie das Telefon trocken, und vermeiden Sie beim Säubern scharfe Chemikalien (Lösungs- oder Reinigungsmittel). Reinigen Sie das Telefon mit einem weichen, mit milder Seifenlauge angefeuchteten Tuch.

Die SIM-Karte

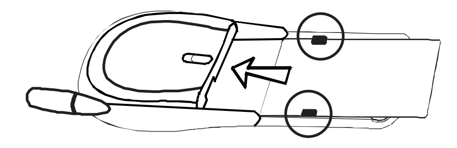
Zur Benutzung Ihres Telefons müssen Sie zunächst eine freigeschaltete, von Ihrem PCN-Diensteanbieter gelieferte SIM-Karte einlegen.

Nach dem Einschalten des Telefons werden Sie möglicherweise nach dem PIN-Code gefragt, d.h. nach der Geheimzahl der SIM-Karte. Ohne den PIN-Code können Sie die SIM-Karte nicht benutzen.

Die SIM-Karte enthält Ihre Kunden- und Telefonnummer. Daneben besitzt sie einen Speicher für die Aufbewahrung von Telefonnummern und Nachrichten. Bei der Verwendung der SIM-Karte in einem anderen Telefon bleiben Rufnummer und Telefonbuch gleich.

Einlegen der SIM-Karte

■ Akku entfernen.



■ Karte entlang der Führung in das Telefon einschieben (mit dem Chip nach innen und unten gerichtet).

Der Akku

Ihr Telefon wird von einem wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt. Laden Sie den Akku nach dem Kauf auf.

Der Akkuladezustand wird durch das Symbol [IIII] angezeigt. Jeder Balken steht für 25% der Kapazität. Ertönt ein Warnsignal und blinkt das Symbol [ ], sollten Sie den Akku aufladen.



Laden Sie einen neuen Akku vor Gebrauch mindestens 24 Stunden lang auf.

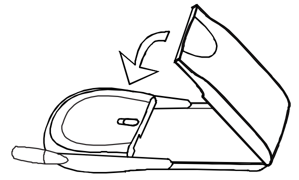


Ein Akku erlangt seine Höchstleistung erst nach zwei- oder dreimaliger, vollständiger Ent- und Wiederaufladung.

Ein Akku hält länger, wenn Sie ihn mitunter vollständig entladen lassen.

Einsetzen des Akkus

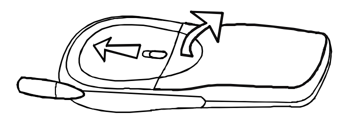
- Den Akku unten am Telefon in das Scharnier einhaken.



- Den Akku herunterdrücken und einklicken.

Entfernen des Akkus

- Auf das Schnappschloß oben auf dem Akku drücken.

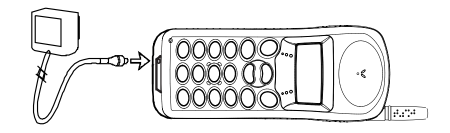


- Den Akku hochziehen und vom Telefon abnehmen.

Laden des Akkus

Zum Lieferumfang des Telefons gehört ein Akkuladegerät.

- Akku am Telefon anbringen.
- Den Anschlußstecker in die runde Buchse an der Unterseite des Telefons stecken.



- Den Adapter in eine Netzsteckdose stecken.
- Das Symbol [Akku-Symbol] zeigt den Zustand des Ladevorgangs an:
  - Balken in Bewegung: Akku wird geladen.
  - Gleichmäßiges Leuchten: Ladevorgang abgeschlossen.



Sie können Ihr Telefon beim Laden einschalten und benutzen.

Das Ladegerät kann nur durch Ziehen des Steckers ausgeschaltet werden.



Das Ladegerät kann an Computer-Netzteile angeschlossen werden.

Ist der Akku vollständig entladen, erscheint das Akku-Symbol erst 2 bis 3 Minuten nach dem Anschließen des Ladegerätes.

Ein-/ Ausschalten

■ Zum Einschalten des Telefons drücken.
■ **PIN-Code** eingeben, falls aktiviert, und **OK** drücken.



*Nach dreimaliger Fehleingabe des **PIN-Code** wird die SIM-Karte gesperrt, und es muß der PUK-Code eingegeben werden, den Sie vom Diensteanbieter erhalten haben (10 falsch eingegebene PUK-Codes führen zu einer vollständigen Sperrung Ihrer SIM-Karte. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Diensteanbieter).*

■ Zum Ausschalten des Telefons drücken und kurz gedrückt halten.

Standby-Modus

Nach dem Einschalten befindet sich Ihr Telefon im Bereitschaftsmodus und ist betriebsbereit. Es erscheint folgende Anzeige:

“Name des Netzes”
Menü Namen

Netz, mit dem Sie verbunden sind



Akkuladezustand (max.: 4 Balken).
Ihr Telefon ist in ein Netz eingebucht.
Empfangsqualität (Max.: 4 Balken).



Werden die Symbole und nicht angezeigt, so ist das Netz derzeit nicht verfügbar. Wechseln Sie den Standort.



In dieser Bedienungsanleitung werden vom Bereitschaftsmodus aus gestartete Vorgänge mit gekennzeichnet, während des Gesprächs



Anrufen

■ Gewünschte Rufnummer eingeben.

■ Zum Löschen der eingegebenen Nummer die ***Lösch*** Taste drücken.

■ drücken; während des Gesprächs wird angezeigt.

■ Zum Beenden des Gesprächs drücken.

Anruf entgegennehmen

Bei einem ankommenden Anruf läutet das Telefon, das Symbol blinkt und das Display zeigt **Anruf** oder die Rufnummer des Anrufers, falls Ihr Netz diesen Dienst unterstützt.

■ Zum Ablehnen des Anrufs ***Ablehn*** drücken.



Lehnen Sie den Anruf ab, so kehrt das Telefon zum Bereitschaftsmodus zurück, und der Anrufer hört das Besetztzeichen. Der abgelehnte Anruf kann an eine andere Rufnummer weitergeleitet werden (siehe Benutzen der Menüs/Rufweiterleitung, S. 28).

■ Zur Entgegennahme des Anrufs drücken; erscheint.

■ Zum Beenden des Gesprächs drücken.



Hörerlautstärke

■ Zum Einstellen der Hörerlautstärke drücken.



Auf dem Display erscheinen 1 bis 5 schwarze Rechtecke zum Anzeigen der Lautstärke (maximale Lautstärke = 5 schwarze Rechtecke).

Wichtig: Wenn Sie während der Texteingabe einen eingehenden Anruf annehmen (z.B. Namensliste), verlieren Sie die geschriebenen Daten. Verweigern Sie daher den eingehenden Anruf oder warten Sie das Ende des Signaltons ab, um Ihre Daten nicht zu verlieren.



Wahlwiederholung

Sie können die 10 zuletzt gewählten Rufnummern wieder aufrufen.

- drücken, um die **Wahlw.-Liste** mit der zuletzt gewählten Nummer anzuzeigen.
- Zum Anzeigen der letzten gewählten Nummer während eines Anrufes die ***Wahlwi*** Taste drücken.
- Zum Auswählen einer anderen Nummer  drücken.
-  drücken.



Rückruf

Sie können jede Nummer der letzten 10 Anrufer wieder aufrufen (falls Ihr Netz diese Funktion unterstützt).

- drücken, um die **Rückrufliste** mit der letzten Nummer, von der aus Sie angerufen wurden, anzuzeigen.
- Während eines Gespräches erst ***Wiederhol*** und dann ***Rückruf*** drücken.
- Zum Auswählen einer anderen Nummer  drücken.
- drücken.



Ein-/Ausschalten des Mikrofons

- Zum Ausschalten des Mikrofons während des Gespräches ***Option*** drücken und kurz gedrückt halten. **Stumm** erscheint.



*Beim Eingang zweier Anrufe lautet die Beschriftung der rechten frei belegbaren Taste **Schalt** statt **Mikro.***

- Zum Einschalten des Mikrophons die ***Mikro*** Taste drücken oder die ***Option*** Taste drücken und halten.



Notrufe

Notrufe sind auch ohne die Eingabe des PIN-Codes möglich.

- Telefon einschalten.
- ***SOS*** drücken. In der Anzeige erscheint kurz **Notruf**.
- drücken.



Sie können einen Notruf ebenfalls im Bereitschaftsmodus tätigen, indem Sie 112 wählen und dann auf drücken. Je nach verwendetem Netz ist ein Notruf auch ohne SIM-Karte im Telefon möglich.



Benutzen der Hotkeys

Zu Ihrem Telefon gehören Funktionen, die direkt vom Bereitschaftsmodus aus zugänglich sind. Durch Drücken und kurzes Festhalten einer beliebigen nummerischen Taste des Tastenfeldes (1 bis 9) wird eine dieser Funktionen aktiviert (Hotkeys).

Zur Erinnerung: Um eine Rufnummer zu wählen, werden die nummerischen Tasten im Bereitschaftsmodus normal gedrückt.

- Das Telefon muß im Bereitschaftsmodus sein (Netzname erscheint).
- Eine Taste zwischen 1 und 9 WXYZ drücken, um die entsprechende Funktion zu aktivieren.



Sie können die Voreinstellungen der Hotkeys anzeigen lassen und ändern (siehe Benutzen der Menüs/Personalisieren, S. 30).

Listen

Das elektronische Telefonbuch enthält drei verschiedene Listen:

■ **Namensliste**

Wenn Sie einen Telefonbucheintrag erstellen (Name und Rufnummer), wird dieser in die Namensliste aufgenommen. Die maximale Anzahl an Einträgen hängt von Ihrer SIM-Karte ab (150 max).

■ **Wahlwiederholungsliste**

Bei jedem abgehenden Anruf wird die Rufnummer in die Wahlwiederholungsliste aufgenommen. Die letzten 10 verschiedenen Nummern werden gespeichert.

■ **Rückrufliste**

Bei jedem ankommenden Anruf wird die Rufnummer in die Rückrufliste aufgenommen (falls Ihr Netz diesen Dienst unterstützt). Die letzten 10 verschiedenen Nummern werden gespeichert.

Nummerndurchlauf:
Zum bequemen Lesen der Telefonnummern.
Wenn Sie eine bestimmte Telefonnummer suchen, ohne die Liste zu durchlaufen, wählen Sie die Nummer aus, und drücken Sie '*', um die letzten 11 Ziffern dieser Nummer anzuzeigen. Sie können diese Nummer dann vor dem Anruf mit Hilfe der Texteingabe Taste verändern.

Erstellen eines Eintrags in der Namensliste

■ Rufnummer wählen.

■ ***Speich*** drücken. Über das Tastenfeld einen Namen eingeben (siehe Eingeben eines Namens, S. 14).

■ Zum Bestätigen des Namens ***OK*** drücken.

■ Zum Bestätigen und Speichern der eingegebenen Nummer die ***OK*** Taste drücken. Auf dem Display erscheint **Gespeichert.**



Ist der Speicher der SIM-Karte voll, müssen Sie zuerst einen Eintrag löschen, bevor Sie einen neuen hinzufügen können (siehe Löschen aus der Namensliste, S. 18).

Eingeben eines Namens

Jede Taste entspricht mehreren Zeichen.

Taste	Großbuchstabe	Kleinbuchstabe
1	[space]1.:,”!?¡¿’;()&@	[space]1.:,”!?¡¿;()&@
2	ABC2AÄÅÆÇ	abc2àäåæÇ
3	DEF3ÉEΔΦ	def3éèΔΦ
4	GHI4ΓI	ghi4Γi
5	JKL5Λ	jkl5Λ
6	MNO6ÑÒÖ∅	mno6ñòö∅
7	PQRSβΠΘΣ7	pqrs7βΠΘΣ
8	TUV8Üù	tuv8üù
9	WXYZ9ΩΞΨ	wxyz9ΩΞΨ
0	0+*/-%<>=#£$¥ §	0+*/-%<>=#£$¥ §

Eine Taste mehrmals drücken, um das gewünschte Zeichen auszuwählen. Beispiel:

- Zum Eingeben des Buchstabens **C** dreimal 2 ABC drücken.



Wird für das nächste Zeichen dieselbe Taste verwendet: 2 Sekunden warten oder Cursor nach rechts bewegen.



- Bewegung des Cursors nach links oder rechts: * < oder # > drücken.
- Eingabe eines Leerzeichens: 1 drücken.
- Wechseln zwischen Groß- und Kleinbuchstaben: ^ v drücken.
- Löschen eines Zeichens: ***Lösch.*** drücken.
- Zum Aufrufen des Wartemodus die ***Lösch*** Taste drücken und halten.

Eingeben einer Nummer

- Nummern über das Tastenfeld eingeben.
- 0 + drücken und kurz gedrückt halten, um + anstatt der internationalen Vorwahl einzugeben.
- Löschen eines Zeichens: ***Lösch.*** drücken.
- Zum Aufrufen des Wartemodus die ***Lösch*** Taste drücken und halten.



Alle Nummern sollten in ihrem internationalen Format eingegeben werden. So können Sie alle Nummern von jedem beliebigen Netz aus wählen.

Lösch-Funktion

Bei der Texteingabe hat die linke Taste die Funktion 'Entfernen'. Sie können den Buchstaben/die Zahl oberhalb oder links vom Cursor entfernen. Langes Drücken der ***Lösch***- Taste bewirkt die Rückkehr in den Ausgangsmodus. Wenn die ***Lösch***- Taste nicht aktiviert ist, drücken Sie '*' und diese wird verfügbar.

Anrufe über die Namensliste

Sie können einen Eintrag aus der Namensliste aufrufen und direkt wählen.

- ***Namen*** drücken.
- Zum Aufrufen von ***Durchsuchen*** die und anschließend die ***OK*** Taste drücken.
- Zum Auswählen der gewünschten Eingabe die Taste drücken.
- drücken.
- Zum Beenden des Gesprächs drücken.

Einen Namen suchen

Zum Abrufen eines Eintrags aus der Namensliste können Sie einen Kurzbefehl verwenden:

- ***Namen*** drücken.
- Ersten Buschstaben des gewünschten Namens eingeben.
- ***Suche*** drücken.
- Der erste Name, der mit dem/den eingegebenen Buchstaben beginnt, wird angezeigt.
- drücken.

Ändern eines Eintrags

Sie können den Namen, die Nummer oder die Position eines Eintrags in der Namensliste ändern.

- ***Namen*** drücken.

- Zum Aufrufen von ***Ändern*** die und anschließend die ***OK*** Taste drücken.
  Der erste Name aus der Liste erscheint auf dem Display.
- Zum Auswählen des zu ändernden Namens die Taste drücken.
- Namen über das Tastenfeld ändern und ***OK*** drücken.
- Nummer über das Tastenfeld ändern und ***OK*** drücken.
- Zum Bestätigen der Eingabe die ***OK*** Taste drücken. Auf dem Display erscheint **Gespeichert**.



Kopieren eines Eintrags in die Namensliste

Sie können eine Nummer von der Wahlwiederholungs- oder Rückrufliste in die Namensliste kopieren.

- Drücken Sie , um aus der Rückrufliste, bzw. , um aus der Wahlwiederholungsliste zu kopieren.
- Zum Anzeigen der zu kopierenden Nummer drücken.
- ***Option*** drücken.
- drücken, um ***Speich*** auszuwählen. ***OK*** drücken.
- Über das Tastenfeld einen Namen eingeben und ***OK*** drücken.
- Zum Bestätigen und Speichern der eingegebenen Telefonnummer die ***OK*** Taste drücken. Auf dem Display erscheint **Gespeichert**.

Wichtig:
Wenn Sie während der Texteingabe einen eingehenden Anruf annehmen (z.B. Namensliste), verlieren sie die geschriebenen Daten. Verweigern Sie daher den eingehenden Anruf, oder warten Sie das Ende des Signaltons ab, um Ihre Daten nicht zu verlieren.



Löschen aus der Namensliste

- ***Namen*** drücken.
- Zum Aufrufen von ***Löschen*** die und anschließend die ***OK*** Taste drücken. Der erste Listenname erscheint auf dem Display.
- Zum Auswählen des zu löschenden Namen die Taste drücken.
- ***Lösch*** Taste drücken.
- Zum Bestätigen des Löschvorganges die ***Ja*** Taste drücken.



Löschen aus der Rückruf-und der Wahlwiederholungsliste

- Drücken Sie , um einen Eintrag aus der Rückrufliste, bzw. , um einen Eintrag aus der Wahlwiederholungsliste zu kopieren.
- Zum Auswählen der zu löschenden Nummer drücken.
- ***Option*** drücken.
- Zum Aufrufen von ***Löschen*** die und anschließend die ***OK*** Taste drücken, wenn eine Telefonnummer aus der Liste gelöscht werden soll oder ***Alle löschen***, um die gesamte Liste zu löschen.
- ***OK*** drücken.

Zubehör

3 verschiedene Akkus	BHR 155/P	600 mAh NiMH Standard
	BHR 156/P	600 mAh NiMH Standard Slim
	BHR 159/P	900 mAh NiMH Hochleistung

Schnell-Ladegerät Stromspeisung für das Telefon und schnelles Aufladen des Akkus.

Stecker (Europa)	ACSR15/P	**Stecker UK**	ACUR15/P
Stecker (Australien)	ACAR15/P	**Stecker USA**	ACTR15/P
Stecker (Südafrika)	ACZR15/P		

Taschen

Grün	PBMR/15P	Gelb	PBYR15/P
Rot	PBRR/15P	Blau	PBHR/15P
Schwarz	PBBR15/P	Braun	PBNR/15P
Grau	PBGR/15P	Bordeaux	PBPR15/P

Zigarettenan-zünder-kabel (CLA) CKLR15/P **Autoein-bausatz** CKBE/10P CKEE/10P	Zwei sehr einfach zu installierende Einbausätze stehen Ihnen zur Verfügung: • Grund-Bausatz mit Fahrzeughalterung und CLA • Einfache Freisprecheinrichtung: einfacher Einbau für unkompliziertes Freisprechen
Tischladegerät DTBE 10/P	Lädt sowohl das Telefon mit Akku, ais auch einen zusätzlichen Akku aufgeladen werden
Freisprech-garnitur HSAE10/P	Umfaßt ein ergonomisches Ohrstück und ein Mikrophon, um wirklich in allen Situationen telefonieren zu (Wandern, Fahrrad fahren, usw.).

Die Funktionen Ihres Telefons sind in Menüs und Untermenüs unterteilt. Das Menüsystem sorgt für bequemen Zugriff auf die Telefonfunktionen.



Menüführung

- ***Menü*** drücken.
- Zum Anzeigen eines der 7 Menüs drücken.
- Zum Auswählen des Menüs ***OK*** drücken.
- Zum Blättern durch die verschiedenen Untermenüs drücken.
- Zum Auswählen eines Untermenüs ***OK*** drücken.
- Ende oder ***Ende*** drücken, um zur vorherigen Anzeige zurückzugelangen.
- ***Ende*** oder drücken und kurz gedrückt halten, um das Menüsystem zu verlassen und zum Bereitschaftsmodus zurückzugelangen.



Direktzugriff auf Menüs und Untermenüs

Jedes Menü oder Untermenü hat eine Nummer, die im Index angezeigt wird. Benutzen Sie diese Nummern für den raschen Zugriff auf ein Menü.

- ***Menü*** drücken.
- Nummer des Menüs oder Untermenüs eingeben.
- ***OK*** drücken, um das Menü oder Untermenü auszuwählen.

Menü "Einstellungen" (1)

Benutzen Sie das Menü "Einstellungen", um Ihr Telefon zu personalisieren.

Sprachen (11)
Setzt die Sprache Ihres Telefons fest.

Beleuchtung (12)
Ein-/Ausschalten der Beleuchtungsfunktion. Wurde An gewählt, werden Tastenfeld und Display nach jedem Tastendruck 5 Sekunden lang beleuchtet.

Klingel (13)
Stellt Ihre bevorzugte Tonabfolge ein (12 Wahlmöglichkeiten).

Klingel-Lautstärke (14)
Stellt die Lautstärke des Signaltons ein (3 Stufen und lautloser Betrieb).

Tastentöne (15)
Ein-/Ausschalten der Töne, die bei Tastendruck erzeugt werden.

Rufannahme Jede Taste (16)
Ein-/Ausschalten der Funktion zur Entgegennahme eines Anrufs durch Drücken einer beliebigen Taste des Tastenfelds.

Kontrast (17)
Stellt den Anzeige-Kontrast ein (5 Stufen).

Akkuwarnsignal (18)
Ein-/Ausschalten des Warnsignals, das ankündigt, daß der Akku geladen werden muß.

Menü "Nachrichten" (2)

Benutzen Sie das Menü "Nachrichten" für den Umgang mit Ihren Sprach- und Textnachrichten. **Gesprochene Nachrichten** werden durch das Netz in einer Mailbox gespeichert. **Textnachrichten** werden von Ihrem Telefon automatisch empfangen. Wenn Ihnen jemand eine Nachricht sendet, während Ihr Telefon abgeschaltet ist, empfangen Sie diese nach Einschalten des Telefons (außer bei Durchsagen).

Erhalten von Nachrichten in der Sprachbox:
Je nach Netzbetreiber* werden Sie mit einer SMS-Nachricht über den Eingang einer Nachricht auf Ihrer Sprachbox informiert. Das erscheint dann entsprechend nicht.
*z.B. im E-Plus Netz

Empfangen einer Textnachricht:
Es ertönt ein Kontrollton (Wenn Infoton (26) aktiviert ist), erscheint, und die Textnachricht wird in die Speicherliste gespeichert. Wenn Sie ***Ende*** drücken, können Sie die Nachricht später lesen, indem Sie ***Neue Nachrichten lesen*** benutzen.

Blinkt das Symbol , so ist die Speicherliste voll. Sie müssen einige Textnachrichten löschen.

Sprachbox (21)
- **Mailbox:** Zeigt Ihre Mailbox-Nummer an, wenn Sie sie in ***Mailbox-Nr.*** eingegeben haben. Drücken Sie , um Ihre Mailbox anzurufen. Sie können dazu auch den Hotkey 1 benutzen (siehe Basisfunktionen/Benutzen der Hotkeys, S. 12).
- **Mailbox-Nr.:** Eingeben/Ändern Ihrer Sprachbox-Nummer. Um Hotkey 1 zu verwenden, muß die Mailbox-Nummer eingegeben sein.

Neue Nachrichten lesen (22)
Zum Lesen oder Löschen neuer Textnachrichten.

Alle Nachrichten lesen (23)

Zum Lesen oder Löschen aller in der Speicherliste gespeicherten Textnachrichten.
Beim Lesen einer SMS-Nachricht ermöglicht Ihnen die ***Option*** Taste, diese zu wiederholen, zu löschen oder zu überspulen (bei einer eingegangenen Nachricht), bzw. sie zu löschen oder zu senden (bei einer gespeicherten Nachricht).

Nachricht senden (24)

Textnachrichten schreiben und senden

- Nachricht über das Tastenfeld eingeben und ***OK*** drücken.
- Zu wählende Rufnummer eingeben oder ***Namen*** drücken, um sie in der Namensliste auszuwählen; dann ***OK***.
- Rufnummer des Nachrichten-Centers eingeben oder ***Namen*** drücken, um sie in der Namensliste auszuwählen; dann ***OK***.
- ***OK*** drücken, um die Nachricht sofort zu senden (sie kann später gespeichert werden), oder ▲ und anschließend ***OK***, um die Nachricht in der Speicherliste zu speichern (die Nachricht kann später gesendet werden).
- ***Ende*** drücken, um das Menü zu verlassen.

Beantworten einer gespeicherten angekommenen Textnachricht

- ***Liste*** und anschließend ***OK*** drücken.
- Zum Auswählen einer angekommenen Textnachricht ▲ ▼ drücken.
- ***Antw***. drücken.
- Über das Tastenfeld Antwort eingeben und ***OK*** drücken.

- Rufnummer des Nachrichten-Centers eingeben oder ***Namen*** drücken, um sie aus der Namensliste auszuwählen; dann ***OK***.
- **Senden** erscheint. ***OK*** drücken.
- Zum Speichern Ihrer Antwort in die Speicherliste ***OK*** drücken. Sonst ***Ende***, um das Menü zu verlassen.

Nachricht aus einer Liste senden

- ***Liste*** drücken.
- Zum Auswählen der Speicher- oder Standardliste drücken, dann ***OK***.
- Zum Auswählen einer Nachricht  drücken, dann ***OK***.
- Zu wählende Rufnummer eingeben und ***OK*** drükken, oder ***Namen*** drücken, um einen Eintrag aus der Namensliste auszuwählen.
- Rufnummer des Nachrichten-Centers eingeben oder ***Namen*** drücken, um sie aus der Namensliste auszuwählen, dann ***OK***.
- Zum Senden ***OK*** drücken, dann ***Ende***.



Die Standardliste enthält zum Lieferumfang gehörende Standardnachrichten.

Löschen (25)

Zum Löschen von Nachrichten aus der Speicherliste.

Infoton (26)

Ein-/Ausschalten des Infotons bei Empfang einer Nachricht.

Broadcast (27)

Ein-/Ausschalten der Funktion zum Empfang aller Durchsagen.



Mobilfunk-Durchsagen werden durch das Netz an alle verbundenen DCS-Telefone gesendet (z.B. Wetterberichte).

Menü "Netzoptionen" (3)

Zum Verwalten von Netzverbindungen.

Neu einbuchen (31)

Zum Einbuchen in ein anderes verfügbares Netz.



Ein # vor einem Netznamen zeigt an, daß dieses Netz verboten ist.

Bevorzugte Netze (32)

Zum Erstellen und Verwalten einer Liste Ihrer bevorzugten Netze. Sind beim Einschalten Ihres Telefons mehrere Netze verfügbar, so wählt Ihr Telefon entsprechend dieser Liste ein Netz aus.

Menü "Zähler" (4)

Zum Anzeigen von Gesprächskosten und -dauer.

Letztes Gespräch (41)

Ein-/Ausschalten der Anzeige von Gesprächsdauer und -kosten nach jedem Gespräch.

Gebührenzähler (42)

Verwenden Sie diese Funktion zum Anzeigen der Gesamtdauer der ausgesandten und ankommenden Anrufe und aller Gespräche. Verwenden Sie die Reset-Funktion (***Rücksetzen***), um die Zähler für ankommende und ausgesandte Anrufe wieder auf Null zu stellen. Für die Reset-Funktion brauchen Sie den Sicherheitscode (siehe S. 29).



Sind Sie in ein anderes Netz als Ihr Heimatnetz eingebucht, wird Ihnen mitgeteilt, daß Sie sich in einem Fremdnetz befinden: △ erscheint. Der Zähler für 'alle Gespräche' kann nicht zurückgesetzt werden.

Während Gespräch anzeigen (43)

Ein-/Ausschalten der Anzeige von Gesprächskosten und -dauer während eines jeden Gesprächs.



Der Zugriff auf die nachstehenden Untermenüs (44) und (45) erfordert einen PIN2-Code und eine Phase-2-SIM-Karte (weitere Informationen hierzu gibt Ihnen Ihr Diensteanbieter)

Gebühren (44)

Zum Eingeben der Währungseinheit und der Gebühren (pro Zeiteinheit).

Limit Gesamtgebühren (45)

Zum Anzeigen, Festlegen und Zurücksetzen des Gesamtgebühren-Limits, sowie zum Anzeigen und Zurücksetzen der aktuellen Gesamtkosten.



Maximale Belastungsgrenze. Für unbegrenztes Telefonieren den Wert Null in das Kostenlimit-Untermenü eintragen. Zur Eingabe des Dezimalpunktes bei der Gebührenrate müssen Sie die 0-Taste gedrückt halten.

Menü "Netzdienste" (5)

Zur Aktivierung der durch das DCS-Netz bereitgestellten Netzdienste. Die Verfügbarkeit dieser Funktionen hängt davon ab, welche Netzdienste Sie abonniert haben.

ID-Beschränkung (51)

Ein-/Ausschalten der Funktion der Bekanntgabe Ihrer Rufnummer an Ihren Gesprächspartner.

Wenn die ID-Beschränkung eingeschaltet ist, wird Ihre Telefonnummer bei einem ***Anruf*** Ihrem Gesprächspartner nicht angezeigt.

Sie können ebenfalls den Sendezustand auf dem Display anzeigen:

- Ihrer Nummer,
- der Nummer Ihres Gesprächspartners.

Rufweiterleitung (52)

Zum Umleiten ankommender Anrufe an eine beliebige andere Nummer.

Sie können verschiedene Arten ankommender Anrufe weiterleiten:

- alle Anrufe,
- Anrufe, wenn Ihr Telefon besetzt ist,
- Anrufe, die Sie nicht entgegengenommen haben,
- empfangene Anrufe, wenn Sie im Netz nicht erreichbar sind.

Sie können auch alle Weiterleitungen in einem Schritt ausschalten und den Zustand der Weiterleitungen auf dem Display anzeigen.

Wenn die Optionen ***Call forward unconditionnal*** und ***Call forward unconditionnal to voice mail box*** aktiviert sind, erscheint auf Ihrem Handy im Signalmodus die Anzeige > bzw. >>.

Anrufsperre (53)

Sperren ankommender oder abgehender Anrufe.



Diese Funktionen erfordern das vom Diensteanbieter ausgegebene Paßwort für die Anrufsperre.

Anklopfen (54)

Ein-/Ausschalten des Anklopf-Dienstes (siehe Benutzen der Netzdienste, S. 31).

Menü "Sicherheit" (6)

Zum Schutz Ihres Telefons gegen unberechtigten Gebrauch.

PIN-Code (61)

Ein-/Ausschalten der Abfrage Ihres PIN-Codes beim Einschalten des Telefons.

PIN ändern (62)

Zum Ändern Ihres PIN-Codes.

Die Option 62 wird nur angezeigt, wenn der PIN-Code aktiviert ist.

Gerätecode ändern (63)

Zum Ändern Ihres Sicherheitscodes.

Zum Zeitpunkt des Kaufs Ihres Telefons lautet der Sicherheitscode 1234.

Tastensperre (64)

Zum Vermeiden versehentlicher Tastenbetätigung (z.B. wenn Sie das Telefon in Ihrer Tasche tragen).

*Zum Entsperren der Tasten **Freig.** drücken.*

Anrufbeschränkung (65)

Zum Beschränken der Anrufe auf Nummern aus der Namensliste und/oder zum Beschränken der Länge zugelassener Rufnummern. Für diese Funktion ist der Sicherheitscode erforderlich. Wichtig: Es ist möglich, eine Wahlbeschränkung zu umgehen, selbst wenn Sie den Sicherheitscode des Twist oder den PIN2 der SIM-Karte nicht kennen. Wenn die SIM-Karte aus dem Twist entfernt und in einen anderen Apparat eingeführt wird, bei dem der Wahlbeschränkungsmodus nicht aktiviert ist, werden alle Anrufe zugelassen und dem Besitzer der SIM-Karte in Rechnung gestellt. Ist jedoch der PIN-Schutz der SIM-Karte aktiviert, ist es ohne Kenntnis des PIN-Codes nicht möglich, die SIM-Karte in einem anderen Apparat zu benutzen.

PIN2 ändern (66)

Zum Ändern Ihres PIN2-Codes.

Personalisieren (7)

Hotkey (71)
Die Hotkeys sind nicht programmierbar. Die folgenden Hotkeys sind anders als auf S. 30 in der Bedienungsanleitung beschrieben:

Langer Tastendruck	Funktion
1	Sprachbox aufrufen
2 ABC	Rufumleitung aller Anrufe an Sprachbox (Achtung: Hierzu muß im Menü Sprachbox (21) Ihre internationale Sprachbox-nummer eingegeben werden)*
3 DEF	Rufumleitung aller Anrufe löschen
4 GHI	Tastensperre aktivieren
5 JKL	Nachrichten senden
6 MNO	Neue Nachrichten lesen
7 PQRS	Letzte Nr. neuwählen
8 TUV	Rückruf der letzten Anrufer
9 WXYZ	Lautloser Betrieb

* z.B.: (+4917799 <E-Plus Rufnummer>). Siehe hierzu auch Broschüre 'Alles über E-Plus, Mobil wie noch nie' (Kapitel Anrufbeantworter)

Begrüßung (72)

Zum Ändern des Begrüßungstextes nach Einschalten des Telefons.

- Zum Löschen der alten Meldung ***Lösch.*** drücken und kurz halten.
- Neuen Begrüßungstext über das Tastenfeld eingeben.

Auto-WW (73)

Ein-/Ausschalten der automatischen Wahlwiederholung.

- Ist die Nummer besetzt, erscheint in der Anzeige Teilnehmer ***besetzt. Wahlwi*** drücken. Ihr Telefon versucht einige Sekunden später automatisch erneut anzurufen.
- Ist die angerufene Nummer noch besetzt, versucht Ihr Telefon erneut anzurufen: bis zu 10 mal. Kommt die Verbindung zustande, ertönen mehrere Alarmsignale.
- Zum Verlassen der Funktion 'Auto-WW' ***Ende*** drücken.

Die Verfügbarkeit der folgenden Funktionen (außer DTMF-Töne) hängt davon ab, welche Netzdienste Sie abonniert haben. Für die folgenden Funktionen muß **Anklopfen (54)** eingeschaltet sein (siehe Benutzen der Menüs/Anklopfen (54), S. 28).





Anruf halten

Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie während des Gesprächs einen zweiten Anruf erhalten oder tätigen.

- ***Option*** drücken.
- drücken, um **Halten** auszuwählen.
- ***OK*** drücken. **Gehalten** erscheint. Der Anruf wird gehalten.
- Zur Wiederaufnahme eines Gesprächs drücken.



Entgegennehmen eines zweiten Anrufs

Wenn Sie einen zweiten Anruf empfangen, erscheint **Anklopfen** oder die Rufnummer des Teilnehmers, und es ertönt das entsprechende Tonsignal.

- Zum Entgegennehmen eines zweiten Anrufs drücken.
- Das erste Gespräch wird gehalten, das zweite wird aktiv. Das aktive Gespräch wird im Index angezeigt (1 oder 2).

- Zum Umschalten von einem Gespräch auf das andere ***Schalt*** drücken. Das aktive Gespräch wird im Index angezeigt (1 oder 2).
- Zum Beenden des aktiven Gesprächs drücken; **Gehalten** erscheint.
- Um das gehaltene Gespräch zu reaktivieren, drücken.



Entgegennehmen eines dritten Anrufs

Wenn Sie während eines aktiven und eines gehaltenen Gesprächs einen dritten Anruf empfangen, erscheint ***Anklopfen*** im Display und Sie hören das entsprechende Tonsignal. Sie müssen eines der Gespräche beenden, bevor Sie das dritte entgegennehmen.

- Zum Auswählen des zu beendenden Gesprächs ***Schalt*** drücken.
- drücken.
- drücken, um das Gespräch entgegenzunehmen, oder ***Ablehn***, um es zu ignorieren.

Während mehrerer Gespräche erscheint im Display:

- **Anruf 1, 2** oder **3**, je nach gewähltem aktiven Gespräch,
- die Rufnummer des Anrufers (wenn Ihr Netz diesen Dienst unterstützt) bzw. die Rufnummer, die Sie angerufen haben (bei abgehenden Anrufen),
- oder der Name des Anrufers oder des Angerufenen, wenn die Rufnummer in der Speicherliste aufbewahrt wird.



Einen zweiten Anruf tätigen

Sie können während eines aktiven oder gehaltenen Gesprächs einen zweiten Anruf tätigen.

- Eine Rufnummer eingeben und während eines Gesprächs drücken.
- Oder: ***Option*** und drücken, um die Nummer aus der Namens-, Wahlwiederholungs- oder Rückrufliste auszuwählen (siehe Telefonbuch, Seite 13).
- Zum Umschalten zwischen beiden Gesprächen ***Schalt*** drücken.
- Zum Beenden des aktiven Gesprächs drükken. **Gehalten** erscheint.
- Um das gehaltene Gespräch erneut zu aktivieren, drücken.

DTMF-Töne

Die nummerischen Tasten des Telefons (0 bis 9, * und #) übermitteln stets DTMF-Töne (Dual Tone MultiFrequency), auch "Tastentöne" genannt. DTMF-Töne werden für bestimmte Telefondienste wie Anrufbeantworter, Pager usw. verwendet.
Statt in einer Abfolge von Anfragen jeweils getrennte Codes zu tippen, können Sie komplexe Vorgänge in einem Zug eingeben.

Beispiel: So geben Sie 'Neue Nachrichten hören' in einem Zug ein

Ein Anrufbeantworter hat folgende Merkmale: Rufnummer 12345, Paßwort 9876, Code 3 zum Aktivieren der Funktion 'Neue Nachrichten hören'.

- 12345 eingeben; **12345** erscheint.
- *< drücken und kurz halten, um ein Wartezeichen einzugeben. **12345w** erscheint.
- 9876 eingeben; **12345w9876** erscheint.
- *< drücken und kurz halten, um ein Pausenzeichen einzugeben; **12345w9876p** erscheint.
- 3 eingeben und Anruf drücken; **12345w9876p3** erscheint.

Diese DTMF-Sequenz kann auch im Telefonbuch gespeichert werden.



Ihr Telefon interpretiert die erste Pause immer als Wartezeichen (die restlichen Ziffern werden erst gesendet, wenn die Verbindung hergestellt ist). Die zweite Pause ist eine echte Pause von 2,5 Sekunden. Zur Verlängerung der Pause mehrere Pausenzeichen eingeben.

Problemsuche

Problem	Lösung
In dem Display erscheint GESPERRT, wenn Sie das Telefon einschalten.	Jemand, der den PIN-Code oder den Entsperrcode Ihres Telefons nicht kennt, hat versucht, Ihr Telefon zu benutzen, Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber oder Diensteanbieter.
Die Symbole Y und ☰ werden nicht angezeigt.	Es besteht keine Verbindung zum Netz. Entweder Sie befinden sich in einem Funkschatten (In einem Tunnel oder zwischen hohen Gebäuden) oder außerhalb alnes Netzversorgungsbereichs.
Das Display reagiert nicht (oder nur langsam), wenn Tasten gedrückt werden.	Bei niedrigen Temperaturen reagiert das Display langsamer als gewohnt. Das ist normal. Der Betrieb des Telefons wird davon nicht beeinträchtigt. Versuchen Sie es noch einmal an einem wärmeren Ort.
Der Bereitschaftsmodus des Telefons funktioniert nicht.	• Halten Sie die Taste ☎ gedrückt, • oder schalten Sie das Telefon aus, Vergewissern Sie sich, daß die SIM-Karte und der Akku ordnungsgemäß eingesetzt sind, und schalten Sie das Telefon wieder ein.